



## A1.19 Ceny i pieniądze

- Praat over geld, valuta en betaalmethoden.
- Vragen naar en zeggen van de prijs in een winkel.

<b>Pieniądże</b>	<i>(Geld)</i>	<b>Karta</b>	<i>(Pas / kaart)</i>
<b>Złoty</b>	<i>(Zloty)</i>	<b>Gotówka</b>	<i>(Contant geld)</i>
<b>Grosz</b>	<i>(Grosz)</i>	<b>Rachunek</b>	<i>(Rekening)</i>
<b>Cena</b>	<i>(Prijs)</i>	<b>Portfel</b>	<i>(Portemonnee)</i>
<b>Kosztować</b>	<i>(Kosten)</i>	<b>Sklep</b>	<i>(Winkel)</i>
<b>Drogi</b>	<i>(Duur)</i>	<b>Kartą proszę</b>	<i>(Met pin/kaart alstublieft)</i>
<b>Tani</b>	<i>(Goedkoop)</i>	<b>Gotówką proszę</b>	<i>(Contant alstublieft)</i>
<b>Darmowy</b>	<i>(Gratis)</i>	<b>10 złotych</b>	<i>(10 zloty)</i>
<b>Zniżka</b>	<i>(Korting)</i>	<b>99 groszy</b>	<i>(99 groszy)</i>
<b>Płacić</b>	<i>(Betalen)</i>		

### 1. Dialog: Rozmowa ze sprzedawczynią przy zakupie pierogów (QR: Audio)



<b>Klient Radosław:</b>	Dzień dobry, poproszę 500 gramów pierogów.	<i>(Goedendag, ik wil graag 500 gram pierogi.)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	Dzień dobry! Proszę bardzo.	<i>(Goedendag! Alstublieft.)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Ile kosztuje kilogram?	<i>(Hoeveel kost een kilogram?)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	24 złote za kilogram.	<i>(24 zloty per kilogram.)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Hmmm. To drogo. W Żabce Nano jest dużo taniej.	<i>(Hmmm. Dat is duur. Bij Żabka Nano is het veel goedkoper.)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	Ale w Żabce Nano pierogi nie są tak pyszne jak u nas.	<i>(Maar bij Żabka Nano zijn de pierogi niet zo lekker als bij ons.)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Dobrze, niech będą te pierogi. Zapłacę kartą.	<i>(Goed, dan neem ik die pierogi. Ik betaal met kaart.)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	Proszę bardzo. To będzie 12 złotych.	<i>(Alstublieft. Dat is 12 zloty.)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Oto karta.	<i>(Hier is de kaart.)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	Dziękuję. Płatność przeszła. Potrzebuje pan rachunek?	<i>(Dank u. De betaling is gelukt. Wilt u een bon?)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Nie, dziękuję.	<i>(Nee, dank u.)</i>
<b>Sprzedawczyni Wiola:</b>	Dziękuję, miłego dnia!	<i>(Dank u, nog een fijne dag!)</i>
<b>Klient Radosław:</b>	Do zobaczenia!	<i>(Tot ziens!)</i>

1. Ile kosztuje kilogram pierogów? *(Hoeveel kost een kilogram pierogi?)*

- a. 12 złotych za kilogram
- b. 10 złotych za kilogram
- c. 24 złote za kilogram
- d. 24 grosze za kilogram

2. Jak płaci klient Radosław? (Hoe betaalt klant Radosław?)
- a. Portfelem
  - b. Gotówką
  - c. Kartą
  - d. Telefonem

1-c 2-c

## 2. Grammatica: Bijwoorden van hoeveelheid: mało, dużo, trochę...

In het Pools zijn hoeveelheidsbijwoorden: "dużo", "mało", "wystarczająco".



1. „Dużo” en „mało” gebruik je met telbare en ontelbare zelfstandige naamwoorden.

### Przysłówek

(Bijwoord)

### Przykład (Voorbeeld)

dużo (veel)	On jest bogaty i ma <b>dużo</b> pieniędzy. (Hij is rijk en heeft veel geld.)
mało (weinig)	Mam <b>mało</b> czasu na sen. (Ik heb weinig tijd om te slapen.)
trochę (een beetje)	Chcesz <b>trochę</b> cukru? (Wil je een beetje suiker?)
wystarczająco (genoeg)	Masz <b>wystarczająco</b> pieniędzy by zapłacić rachunki? (Heb je genoeg geld om de rekeningen te betalen?)
nic (niets)	<b>Nic</b> nie zapłaciłem. (Niets heb ik betaald.)
wszystko (alles)	Ona zapłaciła za <b>wszystko</b> . (Zij heeft voor alles betaald.)

"Trochę" gebruik je meestal met ontelbare zelfstandige naamwoorden, maar in de omgangstaal kan het ook voorkomen met telbare zelfstandige naamwoorden in het meervoud, bv. trochę wody, trochę ludzi.

- Przepraszam, mam \_\_\_\_\_ gotówki. Czy mogę zapłacić kartą? (Pardon, ik heb weinig contant geld. Mag ik met de kaart betalen?)  
a. dużo    b. mało    c. mały    d. mało
- Ta kawa jest tania: kosztuje tylko 10 złotych i 99 groszy, a ma \_\_\_\_\_ smaku. (Deze koffie is goedkoop: hij kost maar 10 zloty en 99 groszy, en hij heeft veel smaak.)  
a. wiele    b. duży    c. dużo    d. dużo
- Poproszę \_\_\_\_\_ wody i rachunek, proszę. (Ik wil graag wat water en de rekening, alstublieft.)  
a. trochęj    b. mało    c. trochę    d. trocha
- Masz \_\_\_\_\_ pieniędzy, żeby zapłacić za bilet? (Heb je genoeg geld om voor het kaartje te betalen?)  
a. wystarczająco dużo    b. wystarczy    c. wystarczająco    d. wystarczająco

1. mało 2. dużo 3. trochę 4. wystarczająco

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Ile kosztuje ten chleb? | a. zapłać kartą.              |
| 2. Poproszę zniżkę,        | b. mam kartę studencką.       |
| 3. Mam mało gotówki,       | c. Kosztuje 10 złotych.       |
| 4. To jest drogie,         | d. kosztuje 99 groszy więcej. |

**1-c:** Hoeveel kost dit brood? Het kost 10 zł. **2-b:** Mag ik korting, ik heb een studentenkaart. **3-a:** Ik heb weinig contant geld, ik betaal met een kaart. **4-d:** Dat is duur, het kost 99 grószy meer.



#### 2. Prijzen en betalingen in een zelfbedieningswinkel (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** gotówki, rachunek, płacisz, kartą, darmowe, zniżka, cenę, ceny



Żabka Nano – szybkie zakupy 24/7. Do sklepu wejdiesz (1) \_\_\_\_\_ płatniczą lub aplikacją. Przy wejściu przykładasz kartę lub skanujesz kod z aplikacji. Po zakupach dostajesz (2) \_\_\_\_\_ SMS-em. W sklepie nie ma obsługi: bierzesz produkty z półek i wychodzisz. Jeśli odkładasz produkt na miejsce, nie (3) \_\_\_\_\_ za niego.

Przykładowe (4) \_\_\_\_\_ : kawa 10 złotych, woda 99 groszy, kanapka 12 złotych. Czasem w aplikacji jest (5) \_\_\_\_\_. Jeśli chcesz znać (6) \_\_\_\_\_, sprawdź etykietę na półce. Jeśli coś jest (7) \_\_\_\_\_, ma opis „gratis”. Gdy masz mało (8) \_\_\_\_\_, możesz zapłacić kartą.

*Żabka Nano – snelle boodschappen 24/7. De winkel betreed je met een betaalkaart of via een app. Bij binnenkomst houd je de kaart tegen de lezer of scan je de code uit de app. Na het winkelen ontvang je de bon per sms. In de winkel is geen personeel: je pakt producten uit de schappen en loopt naar buiten. Als je een product terugzet, hoef je er niet voor te betalen.*

*Voorbeeldprijzen: koffie 10 złotych, water 99 groszy, broodje 12 złotych. Soms is er een korting in de app. Als je de prijs wilt weten, kijk dan naar het etiket op het schap. Als iets gratis is, staat er de aanduiding "gratis". Als je weinig contant geld hebt, kun je met kaart betalen.*

*(1) kartą, (2) rachunek, (3) płacisz, (4) ceny, (5) zniżka, (6) cenę, (7) darmowe, (8) gotówki*

#### 3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)



1. Jak ona chce zapłacić? (Hoe wil zij betalen?)
- |                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| a. Tylko gotówką. | b. Część gotówką, część kartą. |
| c. Tylko kartą.   |                                |
2. Ile wynosi rachunek? (Hoeveel is de rekening?)
- |   |   |
|---|---|
| a. Czterdzieści dwa złote dziewięć groszy.                    | b. Czterdzieści dwa złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy. |
| c. Dwadzieścia cztery złote dziewięćdziesiąt dziewięć groszy. |   |

**1-b 2-b**

#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Ile \_\_\_\_\_ ten chleb? *(Hoeveel kost dit brood?)*  
a. kosztować    b. kosztujesz    c. kosztuje    d. kosztują
2. Ta kawa \_\_\_\_\_ 10 złotych i 99 groszy. *(Deze koffie kost 10 zloty en 99 groszy.)*  
a. kosztujecie    b. kosztują    c. kosztuję    d. kosztuje
3. Mam mało gotówki, więc \_\_\_\_\_ kartą. *(Ik heb weinig contant geld, dus ik betaal met kaart.)*  
a. płaci    b. płacę    c. płacimy    d. płacisz
1. kosztuje 2. kosztuje 3. płacę

#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



##### a. Płatność kartą w sklepie

- Klient:** *Przepraszam, ile kosztuje ta kawa?*  
*(Pardon, hoeveel kost deze koffie?)*
- Kasjerka:** *10 złotych 99 groszy.*  
*(10 zloty 99 groszy.)*
- Klient:** *Dobrze, płacę kartą, proszę.*  
*(Goed, ik betaal met kaart, alstublieft.)*
- Kasjerka:** *Dziękuję, rachunek jest w torbie.*  
*(Dank u, de bon zit in de tas.)*

1. Ile kosztuje ta kawa?
- 

##### b. Zniżka na bilet w kinie

- Klientka:** *Dzień dobry, ile kosztuje bilet na dziś?*  
*(Goedendag, hoeveel kost een kaartje voor vandaag?)*
- Kasjer:** *Normalny kosztuje 30 złotych, ale mamy zniżkę — 25 złotych.*  
*(Een normaal kaartje kost 30 zloty, maar we hebben korting — 25 zloty.)*
- Klientka:** *To dobrze. Zapłacę gotówką, proszę.*  
*(Dat is goed. Ik betaal contant, alstublieft.)*
- Kasjer:** *Dziękuję, oto bilet i rachunek.*  
*(Dank u, hier is het kaartje en de bon.)*

1. Czy jest zniżka na ten bilet?
- 

#### 6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. Jesteś w sklepie i chcesz kupić kawę. Nie widzisz ceny. Zapytaj sprzedawcę o cenę. (Użyj: cena, ile, złoty)



2. Jesteś w piekarni i kupujesz dwie rzeczy. Sprzedawca mówi sumę, a Ty chcesz poprosić o małą zniżkę, bo bierzesz więcej. (Użyj: zniżka, proszę, trochę)

---

## 7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Cześć! Tu Ania. Jestem w **sklepie** i kupuję rzeczy na kolację.  
 Masło kosztuje **10 złotych**, a jogurt ma **zniżkę** i jest za **99 groszy**.  
 Chcesz, żebym kupiła jeszcze pieczywo? I jak mam zapłacić: **kartą** czy **gotówką**?



**Schrijf een passende reactie:** *Poproszę jeszcze... / Zapłać, proszę, kartą/gotówką. / Mam mało gotówki, mam kartę.*

---



---



---

### Belangrijke werkwoorden

ja  
 ty  
 on/ona/ono  
 my  
 wy  
 oni/one

### Kosztować (kosten)

Czas teraźniejszy  
 kosztuję  
 kosztujesz  
 kosztuje  
 kosztujemy  
 kosztujecie  
 kosztują

### Płacić (betalen)

Czas teraźniejszy  
 płacę  
 płacisz  
 płaci  
 płacimy  
 płacicie  
 płacą